

Telestart T100 HTM



Bruksanvisning Telestart T100 HTM

Generelt

Kjære Webasto-kunde!

N

Vi er glade for at du har valgt dette Webasto-produktet.

Vi går ut fra at du har fått forklart både bruk og funksjoner på ditt nye produktet hos forhandleren / verkstedet som har montert produkt. I denne bruksanvisningen gir vi deg en skriftlig oversikt over sikker bruk av produktet.

Betjeningselementet Telestart T100 HTM samsvarer med typegodkjenningen etter EU-direktivet 72/245/EØS (EMV).

Anvisning: De anvendte batteriene er fullt funksjonsdyktige, men utsettes i montert tilstand for en funksjonsbetinget utladning. Vi anbefaler også sterkt at dersom Telestart ikke skal brukes på lengre tid, så skal anvisningene på side 35 følges.





Fare for brann, eksplosjon eller kvelning

Apparatet **må ikke brukes ved:**

- bensinstasjoner og tankanlegg.
- på steder hvor det kan forekomme lettantennelig gass eller støv, samt på steder hvor det er lagret antennerlige væsker eller faststoffer (f.eks. i nærheten av drivstoff-, kull- og trestøv, kornlagre, høy og løv, kartong, papir osv.).
- i lukkede rom (f.eks.garasjer), heller ikke tidsinnstilte og fjernbetjente.

N

Pleie og håndtering

For å unngå skader på Telestart T100 HTM, pass på følgende:

- Utsettes ikke for oppvarming over 70 °C (f. eks. direkte sollys).
- Driftstemperatur mellom 0 °C og +50 °C.
- Oppbevares kun i tørre omgivelser med lite støv.
- Rengjør skjermen bare med en ren og lofri klut.

Bruk

Med Webasto Telestart T100 HTM kan Webasto-varmere i serien Thermo Top eller vifte i bilen slås trådløst på eller av fra en stor avstand.

For varmeren Thermo Top Evo, som er koblet til Telestart T100 HTM med W-Bus kommunikasjon, må det foretas en modusendring på senderen for å kunne slå på parkeringsventilasjonen viften (ventilasjon av kjøretøykupéen) (se punktet for å skifte modus "Vise og stille inn modus").

For varmerne Thermo Top E og C, som er koblet analogt til Telestart T100 HTM, kan funksjonen parkeringsvifte (ventilasjon av kjøretøyets kupe) kun gjøres ved bruk av en ekstra montert sommer-/vinterbryter (opsjon) Det er da ikke nødvendig med modusendring på senderen, da funksjonen "Parkeringsvarme" eller "Parkeringsventilasjonvifte" bestemmes ved hjelp av sommer-/vinterbryteren.

Etter utløp av oppvarmingsautomatikken (funksjon HTM) eller utløpt innkoblingsvarighet, avbrytes overføring av innkoblingssignalet til varmeren, og den igangværende funksjonen (parkeringsoppvarming eller parkeringsventilasjon) avsluttes automatisk.

Ved oppgradering av varmeapparater som er bygget inn fra fabrikken, kan det forekomme innskrenkninger i funksjonsomfanget. La montøren din forklare deg hva disse er.

Avhengig av innvendig temperatur i bilen og valgt komforttrinn, overtar Heating-Time-Management (varmetidsadministrasjonen) beregning av varighet av oppvarmingen og innkoblingstidspunkt for varmeapparatet. For å oppnå det trengs kun å aktivere automatikkmodus og innlegging av ønsket kjøretidspunkt.



En optimal signaloverføring oppnås i åpent terreng eller fra høytliggende steder. Slik er det mulig å betjene parkeringsoppvarmingen på en avstand fra bilen på omtrent 1000 meter.

Når senderen brukes, må den holdes loddrett oppover, og den øverste delen må ikke tildekkes (se illustrasjon). Hvis du ikke får tilbakemelding, har signalet ikke nådd frem til bilen. Forsøk å bevege deg noen meter og prøv igjen. I tettbebygde områder er mottaksforholdene tilsvarende begrenset.





Generelle anvisninger om bruken

Informasjonsvisning



Betjeningen av Telestarts T100 HTM er utformet slik at det kan veksles mellom informasjonsvisningene ved hjelp av tastene  .

Dersom det ikke trykkes noen tast innen 30 sekunder, vil Telestart T100 HTM gå tilbake til utgangstilstand.

Innstillingsmodus


Ved samtidig å trykke på   tastene går du fra informasjonsvisning over til tilhørende innstillingsmodus. Det aktuelle symbolet blinker.

Innstillingene kan endres ved bruk av tastene  .

Ved samtidig bruk av tastene   avsluttes innstillingsmodus og den innstilte verdien godtas.

Dersom det ikke trykkes noen tast i løpet av 30 sekunder, avsluttes innstillingsmodusen automatisk. Endrede innstillingsverdier godkjennes.

Visning av radiooverføring

Når det skjer en radiooverføring mellom Telestart T100 HTM senderen og mottakere, vil dette vises ved hjelp av symbolet  i øvre venstre hjørne på displayet.

Åpne lokket på batterirommet

1. Bøy de to knastene utover
2. Trekk lokket ned og av

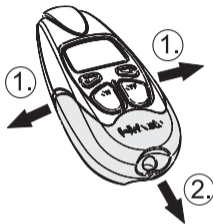
Visning av batteritilstand

Batteri fullt intet batterisymbol

Batteri halveis tomt



Batteri tomt



Batteriskifte / Avfallsbehandling

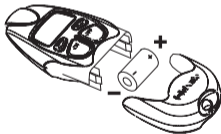
MERK:

Både batterier og elektronikkutstyr er underlagt EU-direktivet 2006/66/EU henholdsvis 2002/96/EU i sin aktuelle form, og skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Som sluttbruker er du forpliktet ved lov til å levere tilbake brukte batterier og brukt elektronikkutstyr. Det skal leveres til godkjente retursteder/ gjenbruksstasjoner eller salgssteder for elektronikk.. Tilbakeleveringen er gratis.

FORSIKTIG:

Eksplisjonsfare ved ukyndig skifte av batteriet! Pass på riktig retning (polaritet) av batteriet ved innsetting.

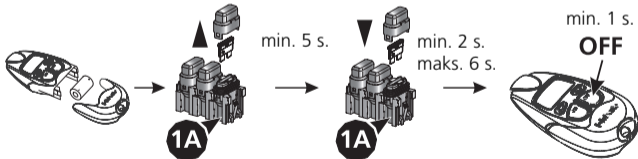


Lære opp Telestart-sender Thermo Top E og C

1. Sett batteri i batterirommet på senderen.
2. Ta ut 1A sikringen (svart) av varmerens sikringsholder (strømvavbrudd mottaker).
3. Vent i minimum 5 sekunder og sett sikringen inn igjen.
4. Etter ca. 2 sekunder, men før 6 sekunder, trykk inn **OFF**-tasten på senderen i minst 1 sekund.
5. Innlæringen er ferdig.

Det kan læres opp maks 4 håndsendere på samme måten. Dersom det foretas flere innlæringer vil den "eldste" senderen slettes.

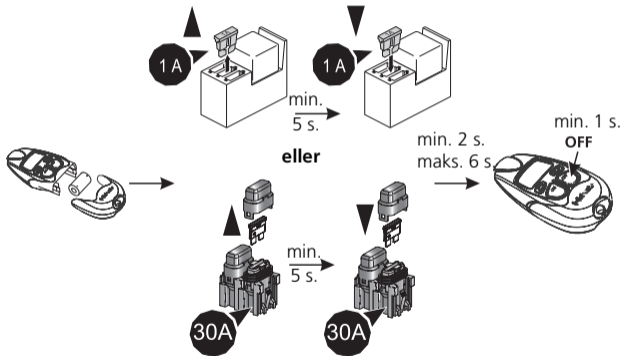
N



Lære opp Telestart-sender Thermo Top Evo

Slik det er beskrevet ovenfor for Thermo Top E og C, men fjern enten sikringen 1A (svart, kjøretøykupéen) eller sikringen 30A (grønn, motorrom) (bryte spenningen).

N



Håndtering når den ikke skal brukes på lang tid

Dersom håndsenderen ikke skal brukes på lengre tid, anbefaler vi at batteriene tas ut av håndsenderen, for å forlenge batterienes levetid.

OBS! Skal ikke oppbevares i bilen, men lagres i tørre omgivelser ved romtemperatur.

Ta i bruk på nytt:

1. Sett batteri i batterirommet på senderen.
2. Trykk inn og hold OFF-tasten seks ganger i 2 sekunder, med omtrent 2 sekunders mellomrom.
3. Vent i ca. 2 minutter.

Dersom håndsenderen ikke fungerer når den tas i bruk igjen, foreta en funksjonskontroll av batteriet (se punktene "Visning av radiooverføring" og "Visning av batteritilstand").

Vise og stille inn klokken

Visning

N



1x trykk



Innstilling



Samtidig trykk

Symbol  blinker



Stille klokka



Samtidig trykk

Klokken stilt

Vise og stille inn modus

Modus vises ved hjelp av følgende symboler:



Oppvarming



Ventilasjon (vennligst ta hensyn til informasjonen i punkt "Bruk")

Visning



3x trykk



Innstilling



Trykk samtidig

Symbol  /  blinker



Stille modus



Modus innstilt



Trykk samtidig

Slå på varmer eller ventilasjon*

Hold Telestart vertikalt oppover.

N



trykkes (ca. 1 sekund) til følgende symbol vises:



Signalet mottas og sendes videre til varmeapparatet.

Displayet viser som kontroll av starten symbolet for modus og rest av innkoblingstid.

FAIL

Signalet ble ikke overført korrekt.

Gjenta sendingen etter å ha flyttet deg litt.

Innkoblingskontrollen slukker:

- etter utløp av innkoblingsvarigheten
- etter å ha slått av med Telestart

* Vennligst se informasjonen under punktet "*Bruk*".

MERK:

Hvis det ikke foreligger noen spesielle anvisninger for innstilling av varmeapparatet til kjøretøyet ved parkeringsoppvarming, må varmeapparatet til kjøretøyet stilles inn på "varm" før varmeapparatet slås på.

Kjøretøyets vifte må i oppvarmingsmodus og ventilasjonsmodus innstilles på 1. trinn ved 3-trinns vifte og 2. trinn ved 4-trinns vifte.

Ved trinnløs vifte må den innstilles på minst 1/3 av viftekapasiteten.

Slå av varmeapparat eller ventilasjon

Hold Telestart vertikalt oppover.



Trykk (ca. 1 sekund) til følgende symbol vises:

OK

Signalet ble mottatt og ledet videre til varmeapparatet.

Symbol  eller  slukker.

FAIL

Signalet ble ikke overført korrekt.

Gjenta sendingen etter å ha flyttet deg litt.

Slå av med tast (montert i kjøretøyet som ekstrautstyr)

Dersom varmeapparatet er slått på ved hjelp av Telestart, trykk en gang på tasten i kjøretøyet.

N

Slå på og av med tast (montert i kjøretøyet som ekstrautstyr)

Driftsmodus parkeringsoppvarming eller parkeringsventilasjon blir vist på tasten.

MERK:

Ved start med tast velges alltid den modusen (parkeringsoppvarming eller parkeringsventilasjon) og innkoplingsvarighet, som ble benyttet sist med Telestart.

Start med koblingsur (straksvarmetast)

Driften vises på koblingsuret. Displaybelysningen lyser.

MERK:

Ved start med koblingsuret (straksvarmetast), blir alltid modus for parkeringsoppvarming valgt. Innkoplingsvarigheten bestemmes av koblingsuret.

Start med Telestart T100 HTM når det finnes koblingsur

Driften vises på koblingsuret. Displaybelysningen lyser.

MERK:

Denne visningen er kun tilgjengelig for varmeapparatet Thermo Top Evo, da denne er koblet til Telestart via W-Bus.

Utkobling med koblingsur

Hvis varmeapparatet ble startet med Telestart, må det stoppes igjen ved å trykke på straksoppvarmingstasten **to ganger**.

Dersom Telestart og koblingsuret er koblet til Thermo Top Evo via W-Bus, er det nok med **ett** tastetrykk.

Start med Telestart T100 når det finnes en sommer-/vinterbryter (opsjon)

Funksjonen "parkeringsventilasjon" eller "parkeringsoppvarming" blir bestemt ved stillingen til sommer-/vinterbryteren. Se også punktet "Bruk" om dette.

Kontroll og innstilling av innkoblingsvarighet

Varmeapparatets eller kjøretøyviftens innkoblingsvarighet kan stilles inn fra senderen i trinn på 10 minutter. Innkoblingsvarigheten er fabrikkinnstilt på 30 minutter.

MERK:

N

Ved hyppig bruk og lang innkoblingsvarighet må du passe på at bilbatteriet alltid holdes oppladet.

Vi anbefaler å stille inn oppvarmingstiden i henhold til kjøretiden.

F. eks.: Kjøretøyet blir brukt til kjøring til og fra arbeid.

Ved en kjøretid på ca. 30 minutter (en vei), anbefaler vi å sette innkoblingsvarigheten til 30 minutter.

Vise og stille inn innkoblingsvarighet

Visning



4x trykk



N

Innstilling



Samtidig trykk

Symbol  blinker



Stille inn innkoblingsvarighet



Samtidig trykk

Innkoblingsvarighet innstilt



Vise temperatur (informasjon fra mottaker)



2x trykk



N

Symbolet  eller  vises kun dersom varmeapparat/kjøretøysventilasjon er i drift.

Vennligst pass på: den viste temperaturen tilsvarer innvendig temperatur i kjøretøyet i nærheten av den monterte temperatursensoren.

Derfor kan det ved store temperatursvingninger forekomme en forsinket indikasjon på temperatursensoren av den virkelige temperaturen.

HTM Heating-Time-Management (varmetidsadministrasjonen)

Varmetidsadministrasjonen gjør det mulig med automatisk for-oppvarming (gjelder ikke ventilasjon) av kjøretøyet for et valgt kjøretidspunkt.

Avhengig av innvendig temperatur i kjøretøyet beregner systemet et tidspunkt for å slå på parkeringsoppvarmingen.

Innvendig temperatur som ønskes ved kjøretidspunktet kan stilles ved hjelp av komforttrinn (C1 - C5).

- C1 laveste komforttemperatur (kort innkoblingsvarighet)
- C5 høyere komforttemperatur (lang innkoblingsvarighet)

Kjøretidspunktet kan aktiveres opp til 24 timer på forhånd.

MERK:

Ved hyppig bruk og lang innkoblingsvarighet må du passe på at bilbatteriet alltid holdes oppladet.

Det er ikke sikkert at det alltid gjøres ved korte kjørestrekninger.

Vise, stille inn og aktivere kjøretidspunkt

Visning



2x trykk



N

Innstilling



Samtidig trykk

Symbol  blinker



Stille inn kjøretidspunkt

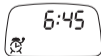


Samtidig trykk

Kjøretidspunkt innstilt

OBS!

Kjøretidspunktet kan kun aktiveres i menyen Kjøretidspunkt. Dersom du går ut av menyen blir varmeapparatet startet med en gang.



Aktivere

Hold Telestart vertikalt oppover.



Trykk (ca. 1 sekund) til følgende symbol vises:

OK →



Signalet ble mottatt og kjøretidspunktet aktivert.

FAIL

Signalet ble ikke overført korrekt.
Gjenta sendingen
etter å ha flyttet deg litt.

Deaktivere kjøretidspunkt



2x trykk



N

Hold Telestart vertikalt oppover.



Trykk (ca. 1 sekund) til følgende symbol vises:



Signalet ble mottatt og kjøretidspunktet deaktivert.
Symbolet **HTM** slukker.



Signalet ble ikke overført korrekt.
Gjenta sendingen etter å ha flyttet deg litt.

Endre aktivert starttidspunkt

For å endre et allerede aktivert kjøretidspunkt må dette først deaktiveres (se Deaktivere kjøretidspunkt).

Etter det kan et nytt kjøretidspunkt aktiveres (se Vise, stille inn og aktivere kjøretidspunkt)

Vise og endre komforttrinn

Visning



3x trykk



N

Endre

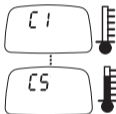


samtidig trykk

Indikator blinker



Velg komforttrinn



samtidig trykk

Komforttrinn innstilt

MERK:

Ved aktivert starttidspunkt **(HTM)** kan ikke komforttrinnet endres. Starttidspunktet må først deaktiveres.

Om det förekommer en flerspråkig version är den tyska bindande.
Telefonnumren i respektive land hittar du på Webasto serviceverkstads informationsblad eller på webbplatsen för respektive lands Webasto-representant.

Hvis det finnes en flerspråklig versjon, er det den tyske som har forrang.
Du finner telefonnummeret til de nasjonale Webasto servicekontorene i folderen eller på nettsiden til ditt lands agentur.

Useampikielisten versioiden yhteydessä saksankielinen on sitova.
Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto huoltopiste-esitteestä tai kyseisen maan Webasto-edustajan internetsivuilta.

W przypadku wersji kilkujęzycznej wiążący jest tekst w języku niemieckim.
Numer telefonu dla odpowiedniego kraju jest podany w składanej ulotce zawierającej wykaz punktów serwisowych Webasto albo na stronie internetowej przedstawicielstwa Webasto w tym kraju.

V případě vícejazyčné verze je závazná němčina.
Telefonní číslo příslušné země najdete na letáku servisního střediska Webasto nebo na webových stránkách příslušného obchodního zastoupení Webasto ve Vaší zemi.

Töbnyelvű változat esetén a német nyelvűt is kötelezően tartalmaznia kell.
Az adott ország telefonszámát kérjük, a Webasto ügyfélszolgálati központjának szórólapjából, illetve a Webasto országos képviselőtének honlapjáról kikeresni.

Для изданий на нескольких языках обязательным является немецкий вариант.
Номер телефона в соответствующей стране приведен в указателе сервисных центров Webasto и в интернете на странице представительства Webasto в Вашей стране.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com